

## SURETU EL KALEM

### KAPTINA 68

*E zbritur në Meke, pas sures El Alak, ajete: 52*

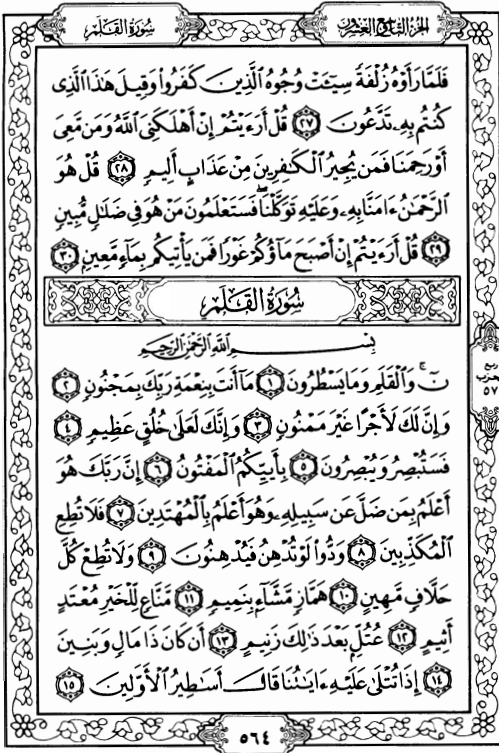
*Sureja El Kalem, e zbritur në Meke, shqyrton bazat e ideologjisë së besimit islam, andaj parashtron çështjen e të dërguarit dhe dyshimet e jobesimtarëve mekas rreth mundshmërisë së shpalljes prej një Zoti.*

*U sjell shembull idhujtarëve mekas, të cilët e përbuzën të mirën më të madhe të lavdishme, Muhammedin dhe Kur'anin si shembullin e atyre pronarëve të kopshtit, të cilët përbuzën të mirat e Zotit, por kopshti i tyre u shkatërrua në tërësi.*

*Përshkruan edhe gjendjet e tmerrshme të ditës së kijametit dhe pozitën e kriminelëve.*

*Në fund Pejgamberi urdhërohet që të jetë i durueshëm ndaj mundimeve që ia sjellin idhujtarët, të mos ngutet sikundër u ngut Junusi.*

*Quhet: “Suretul Kalem” - kaptina e pendës. Në ajetin e parë përmendet penda.*



mbështetur, kurse ju do ta kuptoni se kush  
 njëmend është ai i humburi!”

30. Thuaj: “Më tregoni, nëse uji juaj  
 humbet në thellësi, kush do t’ju sjell ujë  
 mbitokësor (burimor)?”\*

## SURETU EL KALEM

*Me emrin e Allahut, Mëshiruesit,  
 Mëshirëbërësit!*

1. Nun, betohem në pendën dhe në atë  
 çka shkruajnë!
2. Ti, me dhuratën (pejgamber) e Zotit  
 tënd, nuk je i çmendur!
3. Dhe se ti, pa dyshim do të keshë  
 shpërblim të pandërprerë!
4. Vërtet, ti je në një shkallë të lartë të  
 moralit!
5. Më vonë ti do të shohësh, e edhe ata  
 do të shohin.
6. Se cili prej jush është i çmendur?
7. S’ka dyshim se Zoti yt është Ai që e  
 di më së miri se kush është ai që ka humbur  
 prej rrugës së Tij dhe Ai e di më së miri për  
 të udhëzuarit.
8. Andaj, ti mos u pajto me gënjeshtarët!
9. Ata kanë dëshirë që ti të bësh lajka,  
 e që edhe ata të bëjnë lajka.
10. Mos e respekto askë që betohet  
 shumë dhe është i poshtër!
11. që është përgojues e ban fjalë ndër  
 njerëz.
12. Shumë koprrac ndaj rrugës së mbarë,  
 i pafrenueshëm, mëkatar,
13. që është shumë i vrazhdë, më në fund  
 edhe kopil (nuk i dihet baba).
14. (Mos e respekto) Vetëm pse ka pasuri  
 e djem!
15. Kur atij i lexohen ajetet Tona, ai  
 thotë: “Legjenda të të parëve!”

27. Kur ta shohin atë (xhehenemin) se  
 po u afrohet, fytyrat e atyre që nuk besuan  
 u shëmtohen dhe u thuhet: “Ky është ai që  
 ju e kërkoni sa më shpejt!”

28. Thuaj: “Më tregoni pra, nëse Allahu  
 më mer shpirtin mua dhe atyre që janë me  
 mua, ose na mëshiron, kush do t’i mbrojë  
 jobsimtarët prej një dënimi të  
 mundimshëm?”

29. Thuaj: “Ai është Mëshiruesi, Atij i  
 kemi besuar dhe vetëm tek Ai jemi

\* Në disa nga këto ajete përmenden të mirat e Allahut, të cilat i krijoi për njerëz si: tokën që ua bëri të përshtatshme, të begatshme, që të mund të ecin nëpër të gjitha anët e saj dhe të shfrytëzojnë begatitë që i krijoi Allahu dhe ashtu të rrojne e të jetojnë. I frymëzuar prej fjalës së Zotit: “Ecnë nëpër viset e saj e kërkoni begati...”, Ymeri, halifi i dytë kalon pranë një grupi njerëzish që rrinin ulur dhe u thotë: “Kush dhe çka jeni?” Ata i thanë: “Jemi të mbështetur në Zotin!” Ai u tha: “Jo, ju jeni barrë e të tjerëve; i mbështetur është ai që e hedh farën në tokë dhe ia beson Zotit!”

Edhe pse Zoti ua bëri tokën të përshtatshme për jetë e gjallërim, ajo mund të dridhet dhe t’i lëshojë njerëzit, madje ka mundësi që edhe nga qielli të lëshohet ndonjë fortunë e të bëjë shkatërrime. Prej këtyre, njerëzit nuk janë të garantuar, por këto janë masa ndëshkuese për kokëfortit, andaj duhet kërkuar mbrojtje prej Zotit.

Njeriu, i cili kohë pas kohe nuk vështron me vëmendje të gjitha dukuritë në ekzistencë, të cilat dokumentojnë fuqinë e pakufishme të Zotit krijues, e pastaj nuk bindet në udhëzimet që Ai ia shpalli njerëzve, ai është si një i verbër që nuk e sheh rrugën, e përulet sa andej e sa këndeje, rrëzohet përmbys me fytyrë dhe kurrë nuk mund të arrijë qëllimin e duhur.

16. Ne do ta dëmkosim atë në turi (në hundë).

17. Ne i sprovuam ata (mekasit), ashtu sikurse i kemi pas sprovuar pronarët e kopshtit. Kur u betuan se do ta vjelin atë herët në agim.

18. E nuk thanë (kur u betuan): "Në thashtë Allahu - inshall - llahu!"

19. E, sa qenë ata fjetur, atë (kopshin) e goditi një bela nga Zoti yt.

20. Dhe ai gdhiu si të ishte i vjelë.

21. Ata në mëngjes thërritnin njëri-tjetrin.

22. Ngrihuni herët te prodhimet tuaja, nëse doni t'i vilni!

23. Dhe ata vajtën duke pëshpëritur në mes vete (të mos i dëgjojë kush).

24. Të mos lejojnë të afrohet sot në të asnjë i varfër.

25. Dhe vazhduan herët në atë qëllimin e përcaktuar të tyre.

26. E kur e panë atë, thanë: "S"ka dyshim, ne kemi humbur (rrugën)".

27. Jo, (nuk kemi humbur rrugën) por paskemi mbetur pa të!

28. Ai më i maturi prej tyre tha: "A nuk ju thashtë përse nuk e përmendni Zotin?"

29. Atëherë ata thanë: "I pafajshëm është Zoti ynë, ne ishim të padrejtë".

30. Dhe u kithyen e po e qortojnë njëri-tjetrin.

31. Thanë: "Të mjerët ne, vërtet ne ishim jashtë rrugës!"

32. Shpresohet se Zoti ynë do të na e zëvendësojë me ndonjë edhe më të mirë se ai; ne vetëm tek Zoti ynë mbajmë shpresën.

33. Ja, kështu do të jetë dënimi (i mekasve), ndërsa dënimi i botës tjetër do të jetë shumë më i ashpër, sikur të jenë që e kuptojnë\*

34. Është e sigurt se për të devotshmit do të ketë të Zoti i tyre kopsht të begatshme.

35. A do t'i bëjmë kriminelët të barabartë me myslimanët?

36. Ç'është me ju, si gjiykoni ashtu?

37. A mos keni ndonjë libër, e prej saj mësoni?

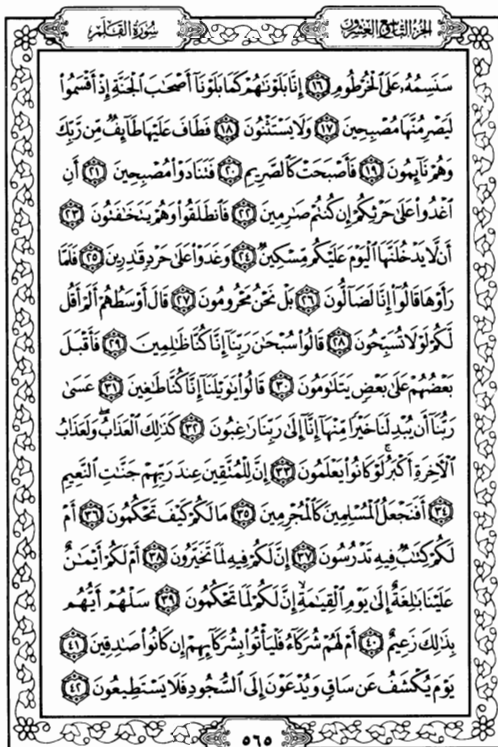
38. E ju do të keni atje çka të dëshironi?

I dhujtarët mendonin se me vdekjen e Pejgamberit do të dobësohej besimi islam e do të forcohej idhujtaria. Kur'ani thotë se edhe nëse vdes Pejgamberi dhe vdesin besimtarët, ju nuk keni ndonjë dobi, pse ju kursiesi nuk do të mund t'i shpëtoni dënimit të tmerrshëm e të ashpër, të cilin ua ka caktuar Zoti. Muhammedi e së bashku me të edhe besimtarët, i besuan Zotit të tyre mëshirues dhe vetëm Atij iu mbështetën, e Ai i shpëton ata edhe të gjallë, edhe të vdekur, e edhe pas ringjalljes.

*Me ndihmën e Zotit, përfundoi përkthimi dhe komentimi i sures El Mukl. Lavdëruar qoftë Allahu i madhëruar!*

\* "Nun" është njëra prej shkronjave të alfabetit arab; mbetet e papërkthyer si edhe shkronjat e tjera në fillim të disa sureve, e mund të jetë shenjë e mrekullisë së Kur'anit, emër i Zotit, sekret i pazbuluar, emër i surës etj.

Madhëria e Zotit betohet në lapsin dhe në rreshtat që shkruhen me të, se Muhammedi është i pastër nga ato që ia mveshin idhujtarët. Betimi në lapsin jep të kuptojmë se Allahu e dalloi njeriun nga të gjitha krijesat e tjera, duke i mundësuar ta shprehë atë që e ka në shpirtin e vet përmes gjuhës dhe shkrimit dhe se njohja e shkrimit është një prej dhuratave më të mëdha të Zotit, të cilën ia dhuroi njeriut me anën e të cilit do ta



39. A mos keni ndonjë zotim të fortë prej Nesh që vazhdon deri në kijamet, se do ta arrini atë që dëshironi?

40. Pyeti ata se cili është prej tyre që u garanton atë?

41. Apo ata kanë: ortakë (zota) që u garantojnë, pra le t'i sjellin ortakët e vet, nëse e thonë të vërtetën?

42. (Përkujto) Ditën kur ashpësohet çështja deri në kulm (në kijamet), e ata do të ftohen për të bërë sexhde, po nuk mundën.

